

CE - DECLARATION OF CONFORMITY
 CE - KONFORMITÄTSERKLÄRUNG
 CE - DECLARATION DE CONFORMITÉ
 CE - CONFORMITÄTSPRÄKLÄRUNG

CE - DECLARACION DE CONFORMIDAD
 CE - DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ
 CE - ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΟΤΗΤΑΣ

CE - DECLARACÃO DE CONFORMIDADE
 CE - ЗАВЯЖЕНИЕ О СОТВЕТСТВИИ
 CE - ОПФУДІ СЕБЕРІДІСЬКІ
 CE - FORSAKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE

CE - ERKLÄRUNG OM SAMSVAR
 CE - ЛІЦМІТІС-УДІЯВНИКІВІСІУДЕСТА
 CE - PROHLÁSENÍ O SHODĚ
 CE - DEKLARACIJA O SPOSOBNOSTI

CE - IZJAVA O SUKLADNOSTI
 CE - MEGFELELŐSÉGTANÚSÍTÁSKOZAT
 CE - DEKLARACIJA O GOSPOBNOSTI
 CE - DEKLARACIJE O CONFORMITATE

CE - IZJAVA O SMLADNOSTI
 CE - VASTAVUŠDEKLARACIJA
 CE - DEKLARACIJA O SPOBETSTVIJE
 CE - DEKLARACIJA O SUKLABUMUM

CE - ATTIKTIKTES DEKLARACIJA
 CE - АТІВІ СІТІБАС-ДЕКЛАРАЦІА
 CE - УПН АСЕНІЕ ЗНОД
 CE - УПВІДІДІДІК-ВІДІКІСІ

Hovalwerk AG

01) declares under its sole responsibility that the equipment to which this declaration refers:
 02) erklart att denne utrustning, Veranwortung, dass die Ausrüstung für die diese Erklärung bestimmt ist:
 03) déclare sous sa seule responsabilité que l'équipement visé par la présente déclaration:
 04) erklärt unter seiner alleinigen Verantwortung, dass die Ausrüstung, zu der diese Erklärung bestimmt ist:
 05) declara bajo su única responsabilidad que el equipo al que hace referencia la declaración:
 06) dichiara sotto la propria responsabilità che gli apparecchi a cui è riferita questa dichiarazione:
 07) объявляет, что оборудование, на которое дана эта декларация, соответствует нормам:
 08) declara sob sua exclusiva responsabilidade que os equipamentos a que esta declaração se refere:

**BELARIAS16IE02*, BELARIASR16IE02*,
 1, 2, 3, ..., 9, A, B, C, ..., Z**

01) is in conformity with the following standard(s) or other normative document(s), provided that these are used in accordance with our instructions:
 02) der den folgenden Norm(en) oder einem anderen Normdokument oder -dokumenten entspricht/entsprechen, unter der Voraussetzung:
 03) está conformes (a la(s) norm(e) (s) ou autre(s) document(s) normatif(s)), pour autant qu'ils soient utilisés conformément à nos instructions:
 04) conforma cu următoarele norm(e) (e) ori cu alte documente tehnice, în conformitate cu instrucțiunile noastre:
 05) está en conformidad con la(s) siguiente(s) norma(s) u otro(s) documento(s) normativo(s), siempre que sean utilizados de acuerdo con nuestras instrucciones:
 06) sono conformi al(i) seguente(i) standard(i) o altro(i) documento(i) a carattere normativo, a patto che vengano usati in conformità alle nostre istruzioni:
 07) еста ў адпавяданні з наступнымі (я) прамісловымі (а) дакументамі (а) характэрнага нормаўнага, умоў таго, каб яны будуць выкарыстаны ў адпавяданні з нашымі інструкцыямі:

08) está en conformidade com as seguinte(s) norma(s) ou outro(s) documento(s) normativo(s), desde que estes sejam utilizados de acordo com as nossas instruções:
 09) соотвечает следующим стандартам или другим нормативным документам, при условии их использования согласно нашим инструкциям:
 10) overholder følgende standard(er) eller andet/nævnte tekniske dokument(er), forudsat at disse anvendes i henhold til vores instruktioner:
 11) respôndeu às seguintes normas ou outros documentos normativos, desde que estes sejam utilizados de acordo com as nossas instruções:
 12) ispeletoje svaigiu standartus ir kitus normatyvinius dokumentus, jeigu jie būtų naudojami pagal mūsų instrukcijas:
 13) vastab sellele tehnilisele standardile või teisele normatiivsele dokumentile, kui need kasutatakse vastavalt meie juhendile:
 14) za preporočilo, že jsou vzhledně v souladu s našimi požadavky, odpovídají následujícím normám nebo normativním dokumentům:
 15) u skladu sa špičkovým štandardom (mi) ili drugim normativnim dokumentom (ima), uz uvjet da se oni koriste u skladu s našim uputama:

16) megfelelnek az adott szabvány(ok) vagy egyéb tárgyú dokumentum(ok)nak, ha azokat előírás szerint használják:
 17) сподобляўмуно наступным стандартам і іншым дакументам нормаўнага характэру, пад умовай, што яны будуць выкарыстаны ў адпавяданні з нашымі інструкцыямі:
 18) surti li conformitate cu următoarele (următoarele) standarde (și sau altele) documente (e) normative, cu condiția ca acestea să fie utilizate în conformitate cu instrucțiunile noastre:
 19) skladati s naslednjimi standardi in drugimi normativi, pod pogojem, da se uporabijo u skladu s našimi navodili:
 20) vastavusele järgmistele standarditele või teistele normatiivsetele dokumentidele, kui need kasutatakse vastavalt meie juhendile:
 21) соотвєтствует на следующие стандарты или другие нормативные документы, при условии, что они используются согласно нашим инструкциям:
 22) atitinka žemiau nurodytus standartus ir (kitus) kitus norminius dokumentus su sąlyga, kad jie naudotami pagal mūsų instrukcijas:
 23) bad, ja tieto ahoitoskz razobna no dnujimen, abisi seloigosem standardem un oltiem normativnem dokumentem:
 24) sú v zrode s nasledovným (ými) normatívny (mi) dokumentom (mi) v súlade s našimi návodmi:
 25) uramnen kvrdi soruulijungda ohtak izane bi bidekim, igidi do dnuimimn sa gijidiki gida otdnuju beran efer:

17) deklaracija na vlastnu odgovornost, da izdatiye ključni u deklaraciji odružu:
 18) erkläre je proste razpisuje da eckipmanije je otre se referi avasni deklaracije:
 19) i svo odgovornoj gde, da je opra gde, na kome se zija gde:
 20) imlila ota avaki vasulsi, ekasce a deklaracoom ala kulu vasulsi:
 21) avopir na oon otvopit, e odrujavno, za koro se oman raju devuodum:
 22) i vika svo avakome skiba, kad izana, kazi lakom si deklaracije:
 23) i avu avakom avicima, ka izka avakom skiba, uz kulan avakom si deklaracije:
 24) vlyasne je vaku zodpovetost, za zadanem, na kore sa zodpovetost, pod vashikom se izjavne odo vlyasne:
 25) uramnen kvrdi soruulijungda ohtak izane bi bidekim, igidi do dnuimimn sa gijidiki gida otdnuju beran efer:

EN60335-2-40

01) following the provisions of:
 02) gemäß den Vorschriften der:
 03) conformantement aux stipulations des:
 04) overeenkomstig de bepalingen van:
 05) sprijevando as disposições de:
 06) secondo le prescrizioni per:
 07) je naprilo, tvoj konstruktor, tvoj:
 08) de acordo com o previsto em:
 09) в соответствии с положениями:

10) under rættgættis á bestemmelsemme:
 11) enligt vilkoren i:
 12) gitt i henhold til bestemmelserne i:
 13) nodatelleni mialayusa:
 14) za odobren ustavoren predpis:
 15) prema odobrenju:
 16) kovelai aži:
 17) zgodnie z zoznaczeniami Dyktyw:
 18) in lima preveditor:

19) no postupnosti dobiti:
 20) vastavalt nõudele:
 21) vastavalt korraldusele:
 22) kielis nusiud, patkalamu:
 23) vnetoj predpis, kas rakikas:
 24) odobrenju ustavorena:
 25) būvui ksuilama ugniu dakt:

**Electromagnetic Compatibility 2004/108/EC
 Low Voltage 2006/95/EC**

01) Note * as set out in <A> and unless specified by
 02) Hinweis * according to the Certificate <C>
 03) Hinweis * wie in der <A> angegeben und von positiv beibehalten gemäß Zertifikat <C>
 04) Remark * conformant au Certificat <C>
 05) Nota * zăci venimul <A> en posist beuclatet doar beuclatentia generală a Certificatului <C>
 06) Nota * celcavo ne <A> e gndicaco postivame ca secondo il Certificato <C>
 07) Зупинка * wie in der <A> otkryto je 10. Piononimko <C>
 08) Nota * ba omo establecimo en <A> e omo o gnerer posivo de de acoro con o Certificado <C>
 09) Примечание * как указано в <A> и в соответствии с подтверждающим свидетельством <C>
 10) Bemerkung * smu ahtiri <A> og positi videti ai i henhold til Certifikat <C>

11) Information * <A> och godkänns av enligt Certifikat <C>
 12) Merk * sm del henholdsvis i <A> og gennem positiv bekræftelse af i henhold til Certifikat <C>
 13) Hinweis * ička on eshiti avasce <A> ja ička on bysgrini Skilniam <C> miascei:
 14) Poznamka * jak bylo uvedeno v <A> a pozitivne zjeleno v souladu s evidencim <C>
 15) Napomena * kako je dato u <A> i pozitivno oprejeno od strane prema Certifikatu <C>

16) Magyarázat * a)2) <A> alapján, a)1) igazolta a megfelelőséget, a)2) <C> tanúsítvány szerint.
 17) Uwaga * zgodnie z deklamacją <A> pozytywną opinię świadczym <C>
 18) Mäti * aru om ees seaditi in <A> ja gneraci pozitiv de in conformare cu Certificatul <C>
 19) Opomba * kaj bilo uvedeno v <A> in odobreno s strani v skladu s evidencim <C>
 20) Markus * naqu on rahaldid dokumentas <A> ja hinas kateid järgi vastavalt sertifikaatile <C>

21) Zabeurkna * karto vavromeno v <A> n odono no konfirmemo ot s krasno Cerifikatulo <C>
 22) Pastava * kipi nastaja <A> r kipi bejama nuprepu pagal Serifikat <C>
 23) Poznamka * ka nodalis <A> ar ustatis pozivlam vertigimni sasidai ar serifikatu <C>
 24) Poznamka * ako bilo uvedeno v <A> a pozitivne zjeleno v skladu s evidencim <C>
 25) Mäti * <A> va beiridigi giti ve <C> Serifikatsa gite baidimden oltmu dakt dgeferendigi giti:

<A>	TCF 02SD10110-2010
	KEMA (NB0344)
<C>	2082543.0551-04/EMC

3PW57792-6A
Hovalwerk AG
 Austrasse 70, FL-9490 Vaduz



Markus Tellen
 Head of Research and Development
 3rd of January 2011

Hoval